



Avraham scrutant la voûte céleste, selon Lilien

Alliance

Changement de nom

Dans le texte biblique, l'injonction de la Brit Mila est intercalée entre deux paroles divines d'un autre type.

Le nom d'Abram est changé en Abraham et celui de son épouse Saraï devient Sarah.

בראשית פרק יז'

א ויהי אברם, בן-תשעים שנה ותשע שנים; וירא יהוה אל-אברם, ויאמר אליו אני-אל שדי--
התהלך לפני, והיה תמים. ב ואתנה בריתי ביני ובינך; וארבה אותך, במאד מאד. ג ויפל
אברם, על-פניו; וידבר אתו אלהים, לאמר. ד אני, הנה בריתי אתך; והיית, לאב המון גוים.
ה ולא-יקרא עוד את-שמך, אברם; והיה שמך אברהם, כי אב-המון גוים נתתיך. ו והפרתי
אתך במאד מאד, ונתתיך לגוים; ומלכים, ממך יצאו. ז והקמתי את-בריתי ביני ובינך, ובין
זרעך אחריו לדרתם--לברית עולם: להיות לך לאלהים, ולזרעך אחריו. ח ונתתי לך ולזרעך
אחריו את ארץ מגרית, את כל-ארץ כנען, לאחזת, עולם; והייתי להם, לאלהים. ט ויאמר
אלהים אל-אברהם, ואתה את-בריתי תשמר--אתה וזרעך אחריו, לדרתם. י זאת בריתי
אשר תשמרו, ביני וביניכם, ובין זרעך, אחריו: המול לכם, כל-זכר. יא ונמלתם, את בשר
ערלתכם; והיה לאות ברית, ביני וביניכם. יב ובן-שמנת ימים, ימול לכם כל-זכר--
לדרתיכם: יליד בית--ומקנת-כסף מכל בן-גכר, אשר לא מזרעך הוא. יג המול ימול יליד
ביתך, ומקנת כסף; והייתה בריתי בבשרכם, לברית עולם. יד וערל זכר, אשר לא-ימול את-
בשר ערלתו--ונכרתה הנפש ההוא, מעמיה: את-בריתי, הפר.
טו ויאמר אלהים, אל-אברהם, שרי אשתך, לא-תקרא את-שמה שרי: כי שרה, שמה. טז
ויברכתי אתה, וגם נתתי ממנה לך בן; ויברכתיה והייתה לגוים, מלכי עמים ממנה יהיו.

Bereshit chapitre 17, versets 1-16

¹ Abram étant âgé de quatre-vingt-dix-neuf ans, le Seigneur lui apparut et lui dit: "Je suis le Dieu tout-puissant; conduis-toi à mon gré, sois irréprochable, ² et je maintiendrai mon alliance avec toi, et je te multiplierai à l'infini." ³ Abram tomba sur sa face, et Dieu lui parla de la sorte: ⁴ "Moi-même, oui, je traite avec toi: tu seras le père d'une multitude de nations. ⁵ Ton nom ne s'énoncera plus, désormais, Abram: ton nom sera Abraham, car je te fais le père d'une multitude de nations. ⁶ Je te ferai fructifier prodigieusement; je ferai de toi des peuples, et des rois seront tes descendants. ⁷ Cette alliance, établie entre moi et entre toi et ta postérité dernière, je l'érigerai en alliance perpétuelle, étant pour toi un Dieu comme pour ta postérité après toi. ⁸ Et je donnerai à toi et à ta postérité la terre de tes pérégrinations, toute la terre de Canaan, comme possession indéfinie; et je serai pour eux un Dieu tutélaire." ⁹ Dieu dit à Abraham: "Pour toi, sois fidèle à mon alliance, toi et ta postérité après toi dans tous les âges. ¹⁰ Voici le pacte que vous observerez, qui est entre moi et vous, jusqu'à ta dernière postérité: circoncire tout mâle d'entre vous. ¹¹ Vous retrancherez la chair de votre excroissance, et ce sera un symbole d'alliance entre moi et vous. ¹² A l'âge de huit jours, que tout mâle, dans vos générations, soit circoncis par vous; même l'enfant né dans ta maison, ou acheté à prix d'argent parmi les fils de l'étranger, qui ne sont pas de ta race. ¹³ Oui, il sera circoncis, l'enfant de ta maison ou celui que tu auras acheté; et mon alliance, à perpétuité, sera gravée dans votre chair. ¹⁴ Et le mâle incirconcis, qui n'aura pas retranché la chair de son excroissance, sera supprimé lui-même du sein de son peuple pour avoir enfreint mon alliance." ¹⁵ Dieu dit à Abraham: "Saraï, ton épouse, tu ne l'appelleras plus Saraï, mais bien Sarah. ¹⁶ Je la bénirai, en te donnant, par elle aussi, un fils; je la bénirai, en ce qu'elle produira des nations et que des chefs de peuples naîtront d'elle.